

ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ

В. П. Косырев,
А. Н. Кузнецов

ТЕНДЕНЦИИ ИЗМЕНЕНИЯ ПОЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПЕДАГОГА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ

Кардинальные социально-экономические преобразования, происходящие на рубеже веков, затрагивают функциональные основы существования человечества. Они вызваны тенденцией развития мирового сообщества, глобализацией, информатизацией и т. д., что, в свою очередь, неизбежно приводит к появлению других тенденций, детерминирующих изменения поля профессиональной деятельности специалистов. К числу основных следует отнести:

- изменение рынка труда и рабочей силы;
- информатизацию всей сферы жизни общества;
- развитие потребительского рынка и рынка услуг;
- переход работников из производственной сферы в обслуживающую и т. д.

Этот процесс вызывает объективные изменения в характере и содержании труда специалистов, затрагивает всю систему непрерывного образования человека, а также систему профессиональной подготовки на всех ее уровнях: от начального профессионального до высшего профессионального образования, требует качественного образовательного уровня всех работников.

Система профессионально-педагогического образования в силу своей специфики должна не только оперативно реагировать, но и инициировать работу в этом направлении.

В современных условиях социально-экономических изменений, происходящих в Российской Федерации, появляются новые, перспективные области приложения квалификации выпускников инженерно-педагогических факультетов и вузов. Актуальность подготовки специалистов по направлению «Профессиональное обучение» сегодня не требует доказательств. Однако перечень специализаций, объединенных данной специальностью, как нам кажется, еще недостаточно полный.

Естественное расширение коммуникативной сферы, в том числе профессионального общения и взаимодействия с субъектами (агентами) оте-

чественной и зарубежной рыночной экономики и иностранными коллегами, и ряд других факторов ставят перед исследователями и практиками задачу пересмотра и расширения перечня требований к профессиональной готовности специалистов – выпускников вузов.

Требования современного рынка труда, предъявляемые к подготовке специалистов-педагогов и частично сформулированные в нормативной документации, обусловили актуальность подготовки студентов на инженерно-педагогическом факультете Московского государственного агроинженерного университета (МГАУ) по новым специализациям. Для повышения уровня профессиональной готовности и мобильности выпускников университетов необходимо формирование научно обоснованной концепции дополнения содержания и методики их специальной подготовки.

Сегодня возникла объективная необходимость в профессиональной коммуникации с зарубежными специалистами с целью обмена опытом, совершенствования технологий, получения информации, доступной только на иностранных языках, и т. п.

Европейский совет, например, рассматривает иноязычную подготовку как одно из приоритетных направлений своей политики в области культуры и общеевропейской интеграции. Более чем двадцатилетние исследования в этой области привели к созданию проекта «Обучение языкам для европейского гражданства», одобренного советом по культурному сотрудничеству в 1989 г. Основной целью данной программы является содействие гражданам государств-членов совета в изучении языков для облегчения взаимопонимания, доступа к информации в полиязыковом и поликультурном поле Европы. В перспективе проект должен привести к созданию «Европейского языкового паспорта».

Обучение иностранному языку следует рассматривать с точки зрения целостного профессионально-прагматического подхода, как органичную часть всего процесса формирования личности специалиста и гуманизации высшего образования. Специалисты должны хорошо знать особенности реальной жизни и общественного сознания носителей иностранного языка.

Проведенный анализ качества подготовки специалистов в системе высшего профессионального образования показал, что большинство студентов старших курсов и выпускников, обладая необходимыми знаниями, умениями и навыками по специальности, не получают подготовки, уровень которой отвечал бы требованиям рынка, и в недостаточной мере владеют иностранными языками. В связи с этим, на наш взгляд, в вузах, располагающих необходимыми ресурсами и дидактическими технологиями, необходимо осуществлять подготовку специалистов, способных к коммуникации в широком профессиональном поле ряда инженерных отраслей и профессионального образования. За основу можно взять модель подготов-

ки инженеров-педагогов или педагогов профессионального обучения. Потребность в специалистах с дополнительной квалификацией подтверждалась заявкой Департамента кадровой политики и образования Минсельхозпрода Российской Федерации.

На основании вышеизложенного на инженерно-педагогическом факультете МГАУ в 1994 г. в рамках бакалавриата была открыта подготовка по специализации «Иностранный язык в области профессионально-педагогической деятельности» и сформирована экспериментальная группа в составе 25 студентов дневного отделения.

В учебный план данной специализации были включены дисциплины четырех основополагающих циклов:

- базовой гуманитарной, социально-экономической, математической и естественнонаучной подготовки;
- технико-технологического (инженерного);
- психолого-педагогического;
- языкового.

В психолого-педагогический блок вошли дисциплины, перечень которых предусмотрен требованиями к минимуму подготовки специалиста с высшим образованием по специальности «Профессиональное обучение» (общий объем 1 300 ч). Техничко-технологические дисциплины (общепрофессиональные и специальные) в объеме 2 500 ч были заимствованы из учебных планов подготовки инженеров-педагогов специализаций «Механизация сельского хозяйства» и «Электрификация сельского хозяйства» для подготовки бакалавров и специалистов, компетенция которых максимально включала бы все аспекты будущей профессиональной деятельности.

Языковой блок первоначально комплектовался на основании типичных учебных планов вузов и факультетов иностранных языков. В него вошли следующие дисциплины: «Практика устной речи и письма» (включая фонетику иностранного языка) – 288 ч; «Лингвострановедение» – 280 ч; «Нормативная грамматика иностранного языка» (с основами теории языкознания) – 112 ч; «Виды чтения» – 320 ч; «Теория и практика последовательного устного перевода» – 144 ч; «Профессионально ориентированное общение» – 32 ч. Одной из форм итоговой аттестации был утвержден государственный экзамен по иностранному языку.

В 1997 г. Министерство общего и профессионального образования РФ приказом № 1 435 учредило подготовку по дополнительной квалификации «переводчик в сфере профессиональной коммуникации». Приказ, в частности, вводил в действие учебный план, предусматривавший подготовку по циклу языковых дисциплин в объеме 1 500 ч. В соответствии с этими нормативными актами нами были скорректированы перечень дис-

циплин и их содержание. Обучение студентов экспериментальной и последующих групп проводилось с учетом отраслевой специфики задач, стоящих перед выпускаемыми специалистами, и того факта, что объемы подготовки по отдельным дисциплинам в МГАУ превышали требуемые новым учебным планом, утвержденным Министерством общего и профессионального образования.

В 1998 г. в университете состоялся первый выпуск педагогов по новой специализации. Результаты государственного экзамена по иностранному языку свидетельствовали о высоком качестве подготовки специалистов. Из 25 выпускников экспериментальной группы 15 получили дипломы об окончании вуза с отличием.

В настоящее время разработаны авторские учебные программы и профессионально-ориентированные учебные пособия по дисциплинам дополнительной квалификации, позволяющие оптимизировать учебный процесс, придать ему целенаправленный характер с учетом требований, предъявляемых к специалистам данной сферы. Обучение осуществляют высококвалифицированные преподаватели, имеющие большой опыт практической и научно-исследовательской работы в вузах, ученые степени и звания. К инженерной, педагогической и языковой подготовке студентов привлекаются специалисты из США, Великобритании и Германии, которые читают курсы лекций и проводят практические занятия в соответствии с программой подготовки переводчиков в сфере профессиональной коммуникации.

Результаты эксперимента были частично обсуждены в апреле 1997 г. на российско-американском семинаре по совершенствованию учебных планов и программ в сельскохозяйственных вузах. В рамках семинара был проведен сравнительный анализ учебных планов по специальности «Сельскохозяйственное образование» американских университетов и «Профессиональное обучение» МГАУ (таблица).

Из таблицы видно, что объем подготовки по специализации «Иностранный язык в сфере ППД» в целом соответствует требованиям к подготовке по специализации «Механизация сельскохозяйственного производства» и специальности «Сельскохозяйственное образование».

В решении российско-американского семинара отмечено, что программы подготовки в американских и российских вузах по специальностям «Профессиональное обучение» и «Сельскохозяйственное образование» в целом сравнимы по содержанию и объему основных изучаемых дисциплин и отвечают потребностям производства. Признано целесообразным внести изменения в учебные планы сельскохозяйственных вузов России, дополнив их актуальными специализациями и дисциплинами по выбору. Для удовлетворения растущей потребности в компетентных специалистах международного уровня, расширения профиля их подготовки предложено создать новую образовательную структуру университета, реализующую программу подготовки таких специалистов.

**Объемы циклов дисциплин учебных планов специальностей
«Профессиональное обучение» в МГАУ и «Сельскохозяйственное
образование» в университетах США (в кредитных часах)**

Наименование циклов дисциплин	МГАУ		Университеты штатов Америки		
	Специализации		Техас	Индиана	Пенсильвания
	Механизация сельскохозяйственного производства	Иностранный язык в сфере ППД			
Общие гуманитарные и социально-экономические дисциплины	34	49	40	30	25
Общие математические и естественнонаучные дисциплины	31	29	20	28	26
Общепрофессиональные дисциплины	38	30	23	32	24
Психолого-педагогические дисциплины	41	37	31	33	41
Специальные дисциплины	54	42	32	16	34
<i>Итого</i>	<i>198</i>	<i>187</i>	<i>146</i>	<i>139</i>	<i>150</i>

В заключение следует отметить, что содержательно дополнительные специализации и квалификации могут относиться не только к отраслевой подготовке специалиста, но и к общепрофессиональной, социально-гуманитарной и т. д. Примеры подготовки по таким специализациям уже имеются. Осуществляется подготовка по специализации «Профессионально-педагогические технологии» (по отраслям), оформляется документация на открытие специализации «Психология профессионального образования».